



LA COURSE AQUALYMPIQUE

PARIS
2024





LA COURSE AQUALYMPIQUE

Par les élèves de la classe
externalisée de l'I.M.P. -
I.M.E de Guise - Forbach

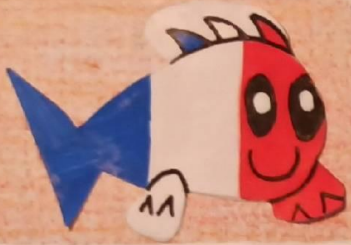




C'est le grand jour de la course aqualympique à Aquaria. Tous les concurrents sont sur la ligne de départ. A vos marques ? Prêts ? Nagez !



S



T



A



R



T





Petit poisson français s'élançe très vite. Il file comme l'éclair. Mais, devant la grande barrière de corail rouge, il s'arrête net. Comment franchir cet obstacle ?





Et voilà déjà petit poisson allemand qui arrive. Il connaît bien la barrière de corail rouge, il aime y jouer à cache-cache avec ses frères et sœurs. Il propose à petit poisson français de le suivre :

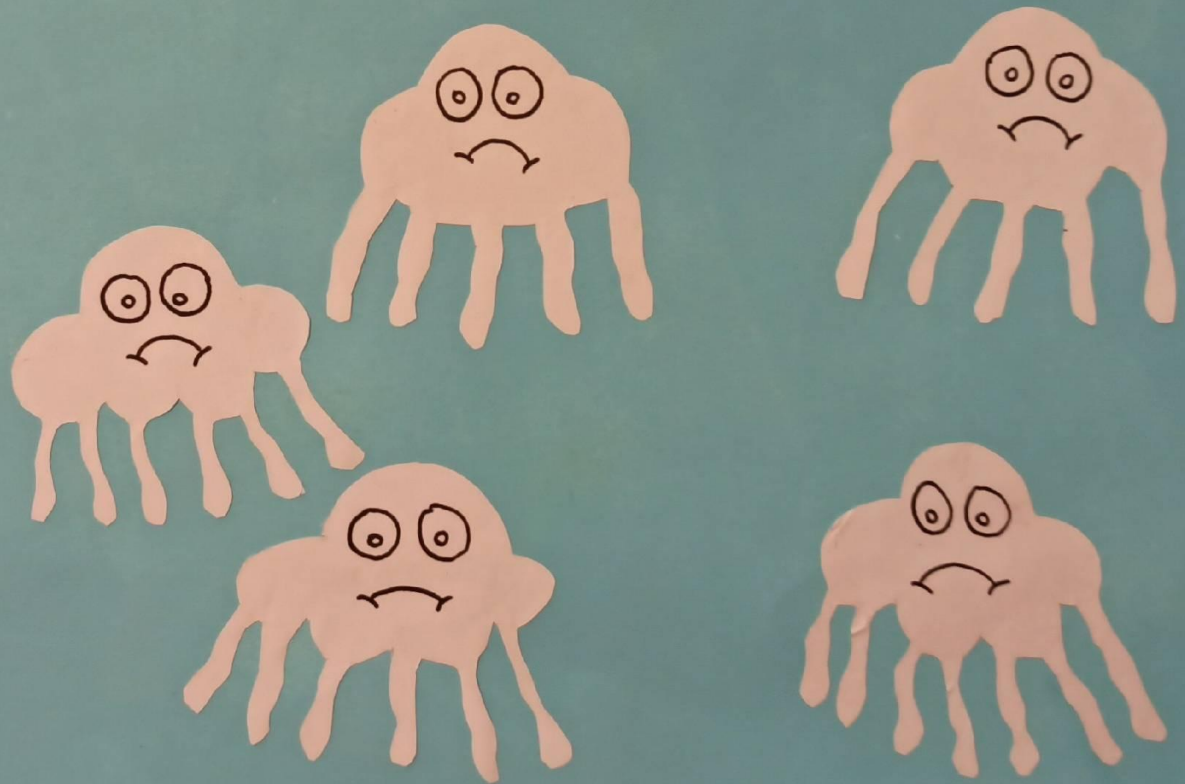
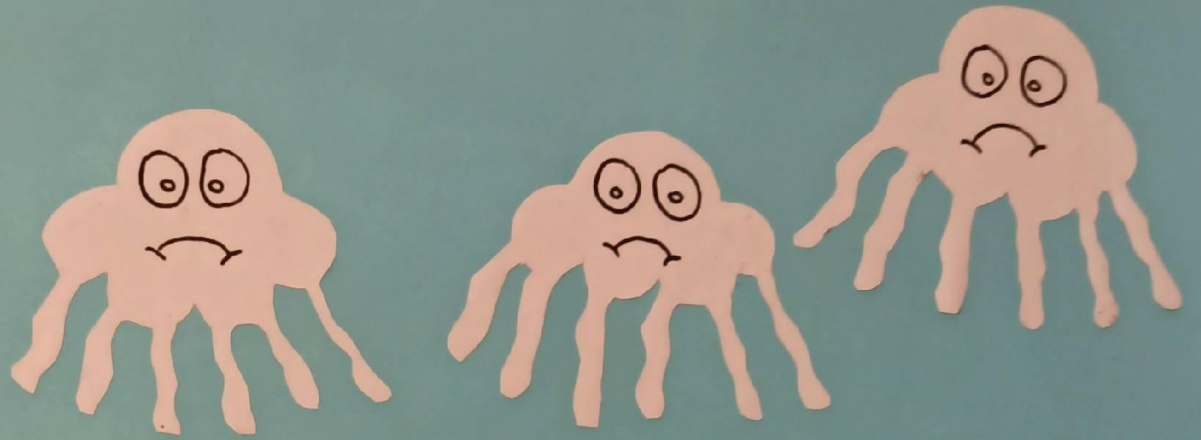
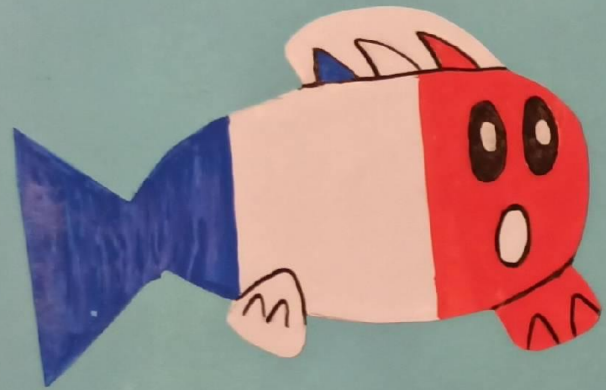
- Komm, ich helfe dir ! Folge mir !
- Oh merci, merci !

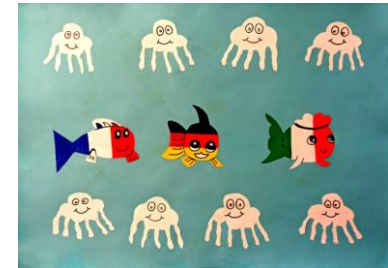
**Komm, ich helfe dir ! Folge mir ! = Viens, je vais t'aider ! Suis-moi !*





Ensemble, petit poisson français et petit poisson allemand filent, filent comme l'éclair. Ils vont remporter la course, c'est certain ! Mais devant eux se dresse déjà un second obstacle : un champ de méduses ! Comment aller plus loin ?





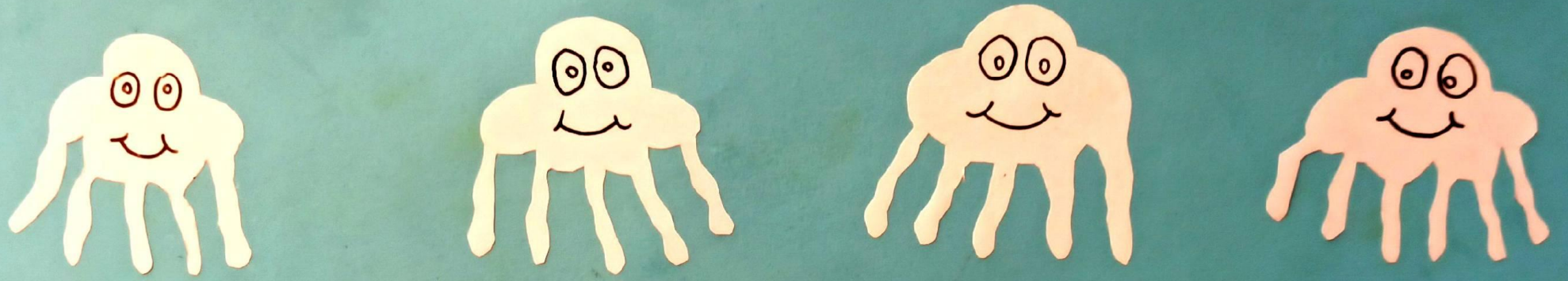
Et voilà un troisième concurrent qui arrive : c'est petit poisson italien ! Il connaît bien les méduses et les méduses le connaissent bien. Elles l'aiment beaucoup, ce charmant petit poisson italien. Il n'a qu'à le leur demander «Lasciateci passare, ragazze ! » et elles s'écartent pour laisser nos trois petits poissons passer.

- Grazie mille !
- Vielen Dank !
- Merci, merci ! »

* - *Lasciateci passare, ragazze ! = Laissez-nous passer, mesdemoiselles !*

- *Grazie mille ! = Mille mercis !*

- *Vielen Dank ! = Merci beaucoup !*



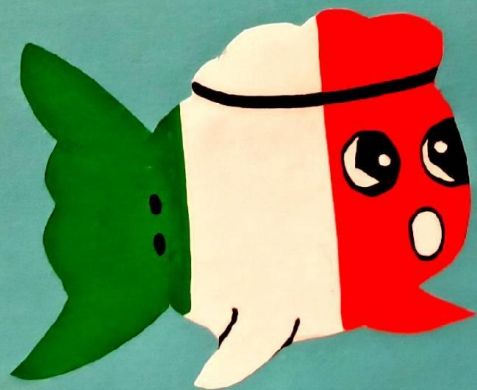
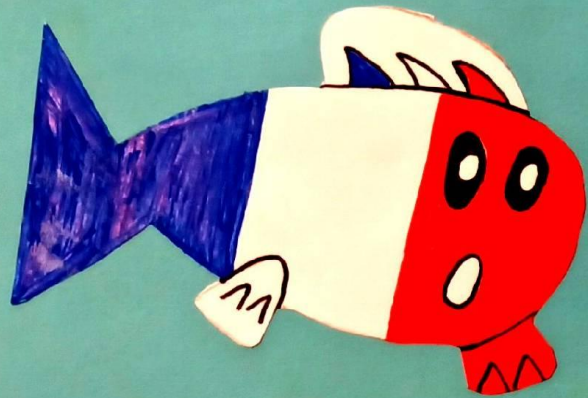


Ensemble, nos trois athlètes repartent à toute vitesse. Qui gagnera la course ? C'est eux, ils en sont certains ! Soudain se dresse devant eux... un tourbillon marin !

- Nous sommes perdus !
- Wir werden es nie schaffen !
- Non è possibile !

* - *Wir werden es nie schaffen* = *Nous n'y arriverons jamais !*

- *Non è possibile !* = *C'est impossible !*





Arrive petit poisson algérien. Il est un peu fatigué, mais heureux d'avoir rattrapé ses concurrents. Lui qui aime beaucoup se promener connaît des tas de chemins cachés. Bon joueur, il montre le chemin : « ات بعني »

- Grazie mille !
- Vielen Dank !
- Merci, merci !

* ات بعني = *Suivez-moi [itbar ani]*
-Grazie mille ! = *Mille mercis !*
- Vielen Dank ! = *Merci beaucoup !*





Et les voilà tous les quatre nageant à toute allure vers la ligne d'arrivée. Chacun veut gagner la course, chacun veut remporter la médaille. Quand soudain l'épave d'un bateau leur barre le passage. C'est un bateau pirate ! Nos quatre champions sont terrorisés. Oseront-ils traverser ?





C'est à ce moment précis que petite poissonne turque les rejoint. Elle connaît bien cette épave, elle a l'habitude d'y jouer à la chasse au trésor avec ses copains. Elle rassure ses adversaires et les entraîne vers l'épave « Bu taraftan ! » Les petits poissons s'aventurent dans l'épave en remerciant :

- شکرًا -

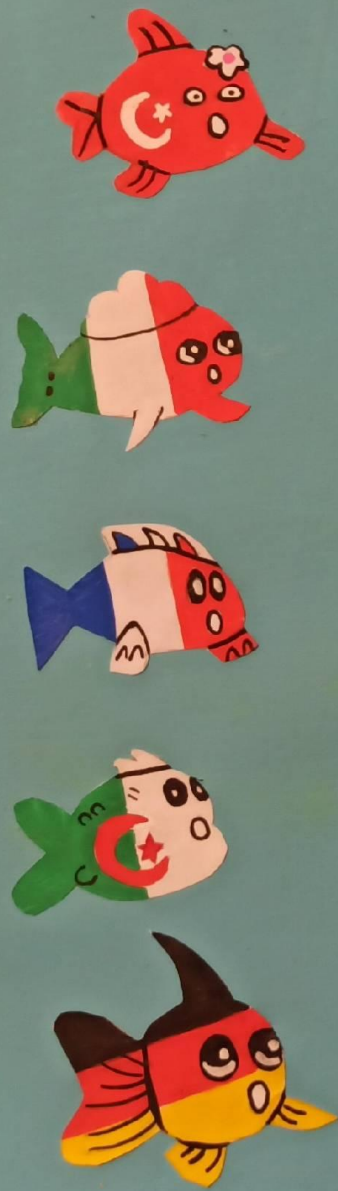
- Grazie mille !
- Vielen Dank !
- Merci, merci !

- * - *Bu taraftan ! = Par ici !*
- شکرًا = *Merci [choukrane]*
- *Grazie mille ! = Mille mercis !*
- *Vielen Dank ! = Merci beaucoup !*





Vite, nos cinq nageurs se précipitent entre les algues. La ligne d'arrivée est toute proche, chacun veut gagner la course. Mais soudain se dresse devant eux un terrifiant dragon des mers. Les petits poissons se mettent à trembler devant tant de dangers. Le méchant dragon va-t-il les dévorer ?





Et tous ensemble, ils ont une idée. Vite, ils appellent leurs concurrents, encore derrière eux. Leurs concurrents de tous pays, de tous horizons.

- Venez nous aider les amis !
- Helft uns, liebe Freunde !
- Aiutateci, per favore !
- Bize yardım edin !
- ساعدونا

Alors, tous les petits poissons arrivent. Et tous ensemble ils forment un loup de mer géant. Le méchant dragon, terrorisé, s'enfuit.

- *Helft uns, liebe Freunde ! = Aidez-nous, chers amis !*
- *Aiutateci, per favore ! = Aidez-nous s'il vous plaît !*
- *Bize yardım edin ! = Aidez-nous !*
- *ساعدونا = Aidez-nous [sa'idouna]*





Et c'est ainsi que tous les petits poissons franchirent la ligne d'arrivée... en même temps, en un seul et même poisson !

f i N i S H





Finally, the little fish have understood that only together we go faster but together we go further. And that's just the way: what a joy to win the race together!

BRAVO !

GUT GEMACHT !

BRAVISSIMO !

أحسنت

TREBLIKER !

**bravo !*

أحسنت [‘ahsant]